

## TomTom Traffic (Traffico)

### TomTom Traffic (Traffico)

TomTom Traffic è un servizio TomTom PLUS che invia informazioni aggiornate sul traffico al GO.

TomTom Traffic riceve le informazioni più aggiornate dalle migliori fonti locali.

*Nota: TomTom Traffic non è disponibile in tutti i paesi o aree. Visitare [www.tomtom.com/plus](http://www.tomtom.com/plus) per verificare la disponibilità nel proprio paese.*



### Impostazione di TomTom Traffic

1. Toccare **TomTom Traffic** nel Menu principale.
2. Toccare **Abilita Traffico**.

### Aggiornamento delle informazioni sul traffico

Con TomTom Traffic, è possibile aggiornare le informazioni sul traffico in due modi:

- Toccare **Aggiorna info traffico** nel menu Traffico.
- Impostare Traffico in modo da aggiornarsi automaticamente ad intervalli regolari.

Per fare ciò, toccare **Cambia preferenze Traffico** nel menu Traffico. Selezionare **Aggiorna automaticamente le informazioni sul traffico lungo il viaggio**, quindi sfiorare **Fatto**.

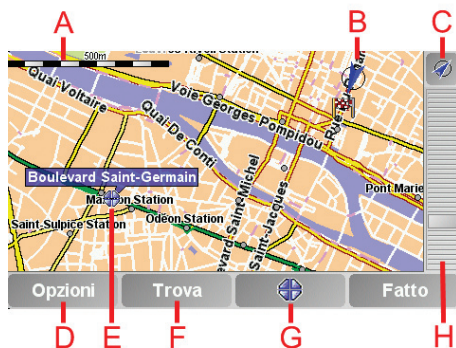
IT

## Uso di TomTom ONE

### Usare la mappa

Ogni volta che si utilizza TomTom ONE per pianificare un itinerario, viene usata la mappa. In ogni caso, è possibile usare la mappa in molti altri modi.

Per aprire la mappa, toccare **Scorri mappa** nel **Menu principale**.



Posizionare il dito sullo schermo e trascinarlo per spostare la mappa.

- Ⓐ Scala della mappa
- Ⓑ Posizione corrente
- Ⓒ Pulsante GPS.  
Sfiorare questo pulsante per centrare la mappa sulla posizione corrente.
- Ⓓ Il pulsante Opzioni  
Usare il pulsante Opzioni per impostare ciò che viene mostrato sulla mappa.
- Ⓔ Il cursore
- Ⓕ Il pulsante Trova  
Sfiorare questo pulsante per trovare indirizzi specifici e Punti di Interesse sulla mappa.
- Ⓖ Il pulsante del Cursore  
Sfiorare questo pulsante per navigare alla posizione del cursore, fare della posizione del cursore un Preferito, oppure trovare un Punto di Interesse vicino alla posizione del cursore.
- Ⓗ La barra dello zoom.  
Modificare la scala della mappa spostando la barra dello zoom in su o in giù.

## Uso di TomTom ONE

### Modifica della visualizzazione

Toccare **Cambia preferenze** nel **Menu principale**. Si possono modificare molti aspetti della visualizzazione sullo schermo, ad esempio:



#### Usa visione notturna

Toccare questo pulsante per ridurre la luminosità e usare colori più scuri sulla mappa.



#### Disattiva visuale 3D

Toccare questo pulsante per visualizzare la mappa dall'alto mentre si sta navigando. Per tornare alla visuale 3D, toccarlo nuovamente.



#### Attiva/ disattiva POI

Toccare questo pulsante per impostare le categorie di Punti di Interesse (POI) da mostrare sulla mappa.

Toccare la freccia per aprire la pagina di pulsanti successiva.

### Scelta di una voce



#### Cambia voce

È possibile modificare la voce toccando **Cambia voce** nel menu **Preferenze**.

### Disattivazione dell'audio

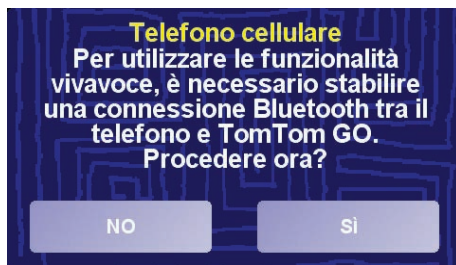


#### Disattiva audio

Toccare questo pulsante è possibile disattivare l'audio. Per riattivarlo, toccare nuovamente il pulsante.

IT

## Chiamata in vivavoce



### Suggerimenti

- Assicurarsi di aver acceso il Bluetooth® sul telefono.
- Assicurarsi che il telefono sia impostato su 'scopribile' oppure su 'visibile a tutti'.
- Può essere necessario immettere la password '0000' sul telefono per potersi collegare al TomTom GO.
- Fare di TomTom GO un dispositivo accreditato sul proprio telefono. altrimenti sarà necessario immettere '0000' ogni volta.

Consultare la guida per utenti del telefono per informazioni sulle impostazioni del Bluetooth®.

Se si dispone di un cellulare con Bluetooth®, è possibile usare il TomTom GO per fare chiamate nonché inviare e ricevere messaggi mentre si sta guidando.

*Nota: non tutti i telefoni sono supportati o compatibili con tutte le funzioni. Per maggiori informazioni, visita [www.tomtom.com/phones](http://www.tomtom.com/phones)*

### Collegamento al telefono

Per prima cosa è necessario stabilire un collegamento tra il cellulare e il TomTom GO. Sarà necessario fare questo una volta soltanto. Il TomTom GO ricorda il telefono.

Toccare **Telefono cellulare** nel **menu principale**, quindi seguire le istruzioni riportate sullo schermo.

### Impostazione di TomTom PLUS

Dopo aver stabilito un collegamento con il proprio telefono, è possibile impostare un collegamento dati wireless per i Servizi TomTom PLUS.

## Chiamata in vivavoce

### Fare una chiamata

Una volta stabilito un collegamento col telefono, è possibile eseguire chiamate.

1. Toccare **Telefono cellulare** nel Menu principale.
2. Toccare **Chiama**.

***Nota:** Assicurarsi che il telefono sia correttamente selezionato. Il telefono corrente appare nella parte inferiore dello schermo.*

3. Toccare **Numero** per immettere un numero da chiamare.

### Ricevere una chiamata

Se qualcuno chiama mentre si sta guidando, accettare o rifiutare la chiamata digitando sullo schermo.

### Risposta automatica

È possibile dire al TomTom GO di rispondere automaticamente a ogni chiamata dopo un determinato tempo. Toccare **Preferenze telefono** nel menu del telefono cellulare, quindi toccare **Preferenze risposta automatica**.

Selezionare quando il TomTom GO risponderà automaticamente alle chiamate.



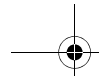
### Condividere il TomTom GO

Si possono stabilire collegamenti con un massimo di 5 telefoni cellulari. Per aggiungere altri telefoni, fare quanto segue

1. Toccare **Telefono cellulare** nel Menu principale.
2. Toccare **Connetti al telefono**.
3. Toccare **Trova altro telefono...** e seguire le istruzioni riportate sullo schermo.

Per passare da un telefono all'altro, toccare **Connetti al telefono** quindi selezionare il telefono dall'elenco.

IT



## Come funziona la navigazione?

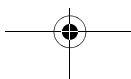
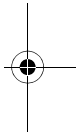
### Global Positioning System (GPS)

Per poter navigare alla propria destinazione, il TomTom GO deve conoscere dove ci si trova ora. Per scoprire la propria posizione corrente, il TomTom GO utilizza il Global Positioning System (GPS). Il GPS è disponibile gratuitamente e senza registrazione.

Il GPS utilizza i satelliti per trasmettere segnali ai ricevitori GPS. Il TomTom GO è dotato di un ricevitore GPS incorporato. Utilizzando il segnale GPS, il TomTom GO è in grado di funzionare ovunque ci si trovi e a qualunque velocità. I segnali GPS funzionano in ogni condizione atmosferica, e ovunque nel mondo.

### Mappe

Una volta che GO dispone delle informazioni relative alla propria posizione e destinazione, utilizza la mappa digitale sulla scheda di memoria per calcolare l'itinerario migliore per raggiungere la destinazione.



## TomTom Garanzia Limitata

### SOGGETTO CHE FORNISCE LA GARANZIA

Acquisti effettuati fuori dagli Stati Uniti o dal Canada: In caso di acquisto effettuato al di fuori del territorio degli Stati Uniti o del Canada, la Garanzia Limitata e Limitazione di Responsabilità qui presenti devono intendersi rilasciate da, e stipulate a beneficio di, TomTom International B.V., Rembrandtsplein 35, 1017 CT Amsterdam (Olanda).

### CHE COSA E' COPERTO DALLA GARANZIA

1) TomTom International B.V. ("TomTom") garantisce che l'Hardware, se usato normalmente, sarà privo di difetti di materiali o di lavorazione ("Difetti") per un periodo di due (2) anni dalla data originaria di acquisto dell'Hardware da parte Vostra ("Periodo di Garanzia"). Durante il Periodo di Garanzia l'Hardware sarà riparato o sostituito a discrezione di TomTom ("Garanzia Limitata") senza alcun costo a Vostro carico per i materiali o la lavorazione. La presente Garanzia Limitata copre solo l'immediata sostituzione del supporto con i dati e dell'Hardware. Qualora l'Hardware sia riparato dopo la scadenza del Periodo di Garanzia, il Periodo di Garanzia relativo alla riparazione avrà durata di sei (6) mesi a decorrere dalla data di riparazione.

### CHE COSA NON E' COPERTO DALLA GARANZIA

2) La presente Garanzia Limitata non trova applicazione in caso di normale usura, né qualora l'Hardware sia aperto o riparato da personale non autorizzato da TomTom, né in caso di riparazione o sostituzione dell'Hardware e dei relativi componenti in caso di danneggiamento dovuto a: uso improprio, detergenti, liquidi, esposizione a fonti di calore, abuso, mancato rispetto delle istruzioni fornite unitamente all'Hardware, negligenza o applicazione errata. La Garanzia Limitata non copre i danni fisici alla superficie dell'Hardware. La presente Garanzia Limitata non copre eventuali software che possono trovarsi insieme all'Hardware o essere installati su di esso.

### COME FRUIRE DELLA GARANZIA

3) Al fine di denunciare un Difetto dovete contattare TomTom, durante il Periodo di Garanzia, mediante posta elettronica attraverso il sito [www.tomtom.com](http://www.tomtom.com) spiegando il Difetto riscontrato e ottenendo un numero RMA (Return Materials Authorisation - autorizzazione alla restituzione del prodotto) se necessario. Dovrete restituire l'Hardware, durante il Periodo di Garanzia, unitamente ad una spiegazione del Difetto, all'indirizzo fornitoVi da TomTom. Qualora si riscontrino un difetto e sia avanzata una valida richiesta ai sensi della presente Garanzia Limitata a TomTom dopo i primi centottanta (180) giorni di validità del Periodo di Garanzia, TomTom si riserva il diritto di addebitarVi le spese ragionevolmente sostenute per il trasporto e la gestione dell'Hardware connesse alla riparazione o alla sostituzione dello stesso. Se del caso, dovete conformarVi ad ogni altra procedura di restituzione convenuta con TomTom.

### VOSTRI DIRITTI

4) In alcuni paesi l'esclusione o la limitazione del risarcimento dei danni potrebbero non trovare applicazione. Qualora alcune previsioni della presente Garanzia Limitata non siano ritenute valide o applicabili, le rimanenti previsioni della Garanzia Limitata resteranno ciononostante pienamente valide ed efficaci.

5) La presente Garanzia Limitata rappresenta la sola garanzia che Vi viene espressamente fornita e sostituisce qualsiasi garanzia espressa o altre

(eventuali) simili obbligazioni contenute in qualsivoglia pubblicità, documentazione, imballaggio o comunicazioni di altro tipo.

6) Fatta eccezione per la Garanzia Limitata e nella misura massima consentita dalla normativa applicabile, TomTom e i suoi fornitori forniscono l'Hardware NELLO STATO IN CUI SI TROVA E SENZA ULTERIORI GARANZIE, ed escludono qualsiasi altra garanzia e condizione, sia essa esplicita, implicita o derivante dalla legge, comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, eventuali garanzie implicite, obblighi o condizioni di commerciabilità, idoneità per un fine particolare, affidabilità o disponibilità, precisione o completezza nella risposta o nei risultati, prestazione professionale, assenza di virus, e diligenza relativamente all'Hardware, nonché la prestazione o mancata prestazione di assistenza o di altri servizi, informazioni, software e contenuti correlati tramite l'Hardware o altrimenti derivanti dall'uso dell'Hardware. Sono altresì escluse garanzie o previsioni di quieto godimento e possesso dell'Hardware o relative alla mancanza di violazioni da parte dello stesso. La presente esclusione non concerne (i) qualsiasi condizione implicita riguardante l'esistenza di un diritto e (ii) qualsiasi garanzia implicita riguardante la corrispondenza alla descrizione.

7) La presente Garanzia Limitata non inficia in alcun modo i diritti previsti dalla normativa nazionale applicabile relativa alla vendita di beni di consumo.

8) La presente Garanzia Limitata non può essere trasferita a terzi.

### LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

9) Né TomTom né i propri fornitori assumono alcuna responsabilità nei Vostri confronti o nei confronti di terzi per eventuali danni diretti, indiretti, incidentali, consequenziali o di altro tipo (ivi incluse a titolo puramente esemplificativo ma non esaustivo, danni derivanti dall'incapacità nell'utilizzo dell'apparecchiatura o nell'accesso ai dati, perdita di dati, perdita di affari, lucro cessante, interruzione dell'attività e simili) derivanti dall'uso o dall'incapacità nell'utilizzo dell'Hardware, e ciò anche nel caso in cui TomTom sia stata informata dell'eventualità del verificarsi di tali danni o perdite.

10) Indipendentemente dai danni che potessero occorrerVi per qualsiasi ragione (ivi compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i danni qui menzionati ed i danni diretti o i danni generali derivanti dal contratto o altro), la responsabilità complessiva di TomTom e dei suoi fornitori sarà limitata all'importo da Voi effettivamente pagato per l'acquisto dell'Hardware.

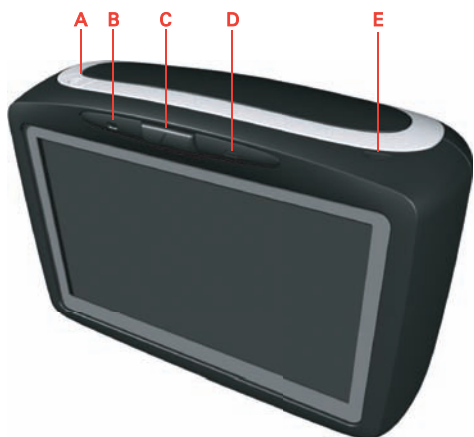
11) TomTom non assume alcuna responsabilità per (i) qualsiasi attività dolosa commessa dai propri impiegati e/o agenti e/o (ii) qualsiasi falsa dichiarazione emessa dolosamente dagli stessi.

12) Fermo restando quanto sopra, la responsabilità di ciascuna delle parti per infortuni o decessi dovuti a negligenza delle parti stesse non sarà in alcun modo limitata.

IT

## Contenido de la caja

### 1 El TomTom GO



- Ⓐ Botón de activación/desactivación
- Ⓑ Micrófono
- Ⓒ Botón de desbloqueo
- Ⓓ Indicador luminoso de carga
- Ⓔ Fotosensor
- Ⓕ Botón de reinicio
- Ⓖ Altavoz
- Ⓗ Ranura para tarjeta de memoria
- Ⓘ Ranura para la tarjeta SIM

ES

### 2 Base de sujeción al parabrisas

- Ⓐ Conector de salida de audio
- Ⓑ Conector para micrófono externo
- Ⓒ Conector para antena externa
- Ⓓ Conector de alimentación
- Ⓔ Conector TomTom





## Contenido de la caja

3 Base de conexión doméstica



- Ⓐ Conector para cargador doméstico
- Ⓑ Conector USB

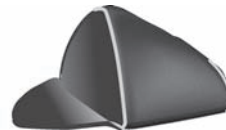
4 Cargador para automóvil



5 Tarjeta de código del producto



6 Estuche



7 Cargador doméstico



8 Paquete de documentación



9 Micrófono externo



10 Tarjeta de memoria (tarjeta SD)



ES



## ¡Bienvenido!

Su TomTom GO le ayudará a gestionar su trabajo y mantener el contacto con su oficina.

Por ejemplo: su oficina puede enviarle encargos, con información sobre lo que tiene que hacer y adónde tiene que ir.

Puede hacer lo siguiente:

- Seleccionar y leer encargos de una lista.
- Aceptar o rechazar un encargo.
- Iniciar inmediatamente la ruta hacia un encargo.
- Informar sobre el estado de un encargo.
- Enviar mensajes de texto y de estado a su oficina.
- Registrar cuándo está trabajando y cuándo se toma un descanso.

### Use el bloqueo de seguridad

Cuando utilice su GO, le recomendamos usar el **Bloqueo de seguridad** en el menú Preferencias.



#### Bloqueo de seguridad

Si lo desea, puede utilizar el bloqueo de seguridad. Si se activa el bloqueo de seguridad, sólo algunos botones y funciones estarán disponibles mientras conduce. Cuando esté parado, se activarán todos los botones y funciones.

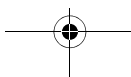
También puede optar por apagar la pantalla del mapa.

### Fijar su base para parabrisas

Es muy importante que fije bien la base para parabrisas en un lugar adecuado de la luneta de vehículo. En el installation poster se muestra cómo acoplar la base de sujeción a los parabrisas. Algunas sugerencias para fijar la base para parabrisas:

- Asegúrese de que el parabrisas está limpio y seco antes de intentar acoplar la base de sujeción.
- Coloque la base de manera que no dificulte, de ningún modo, la visibilidad de la carretera. Asegúrese, por otro lado, de que coloca la base cerca de su línea de visión cuando mira hacia la carretera. De este modo, puede echar un vistazo fácilmente a la pantalla mientras conduce.
- Coloque la base de tal modo que no tenga que estirar el brazo para tocar la pantalla. Debería poder tocar la pantalla con facilidad mientras conduce.
- Acople la base de sujeción a una zona del parabrisas en la que el cristal sea plano, no curvo.

ES



## Información importante

### Advertencia

Cuando apague su TomTom GO, el módulo de GSM no se apagará inmediatamente.

Una vez haya apagado su TomTom GO, el módulo GSM permanecerá encendido durante los siguientes períodos de tiempo:

- 15 minutos - si ha desmontado su TomTom GO de la base para parabrisas.
- 2 horas - si ha dejado su TomTom GO en la base.

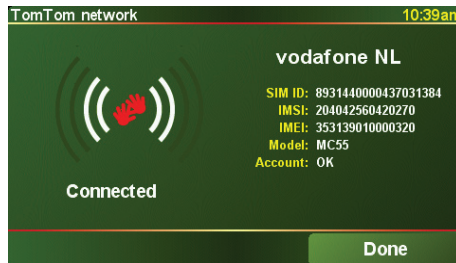
Un módulo GSM puede crear interferencias en dispositivos electrónicos como marcapasos cardíacos, audífonos y equipos de aviación.

Las interferencias con estos dispositivos pueden poner en peligro la salud o la vida de otras personas.

No lo utilice cerca de unidades eléctricas desprotegidas ni en áreas donde esté prohibido el uso de teléfonos móviles, como hospitales y aviones.

### Cobertura de GPRS

Si se encuentra en una zona donde no haya cobertura para GPRS, todo mensaje enviado o recibido quedará almacenado. Los mensajes almacenados se envían una vez se recupere la cobertura de GPRS.



Para comprobar la cobertura de GPRS, toque el indicador de conexión a GPRS en la vista de conducción.

### Tarjeta SIM

Tenga en cuenta que si extrae su tarjeta SIM de su TomTom GO, podría perderse información. Se recomienda, por lo tanto, no extraer nunca la tarjeta SIM de su GO. TomTom no se responsabilizará de la pérdida de información ocasionada por la extracción de la tarjeta SIM de su TomTom GO.

### Odómetro y registro de la posición

Su TomTom GO dispone de un odómetro para registrar la distancia que recorre. Sólo funciona cuando TomTom GO se encuentra en la base. La posición de su vehículo sólo se envía a TomTom WEBFLEET si su GO está en la base.

ES



## Antes de comenzar...

### A todo el mundo le gusta TomTom GO

No deje nunca su GO en el coche si no lo está utilizando; es un reclamo fácil para ladrones.

Llévese siempre con usted el GO, la montura para parabrisas y el cargador para automóvil; no deje nunca los productos TomTom a la vista.

Guarde siempre su GO en el estuche para proteger la pantalla.

### Cree una copia de seguridad del TomTom GO

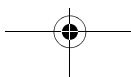
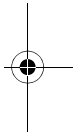
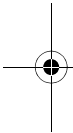
Siempre es una buena idea crear una copia de seguridad del contenido del TomTom GO. Puede crear una copia de seguridad utilizando TomTom HOME.

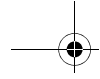
### Cuide su TomTom GO

Es importante que cuide el GO y que lo limpie correctamente.

- Use un paño suave para limpiar la pantalla de su GO; no utilice ningún líquido limpiador.
- Si su GO se moja, séquelo con un paño suave.
- No abra la carcasa de su GO bajo ningún concepto. Hacerlo podría resultar peligroso y anularía la garantía.
- No utilice la tarjeta de memoria (tarjeta SD) en un dispositivo que no sea TomTom. La tarjeta de memoria podría resultar dañada por otros dispositivos.
- No exponga el GO a temperaturas muy altas o muy bajas, ya que podrían producirse daños permanentes. Por ejemplo, no lo deje en el coche en calurosos días veraniegos o en frías noches invernales.

ES





## Primeros pasos

### Encendido

Siga las instrucciones del Installation Poster para conectar el TomTom GO en el coche.

La primera vez que encienda el TomTom GO, puede tardar hasta 20 segundos en iniciarse. Para apagar el TomTom GO, pulse y mantenga pulsado el botón de activación/desactivación durante 2 segundos.

### Instalación

Debe responder a algunas preguntas para configurar el TomTom GO. Responda a las preguntas tocando la pantalla. Para todas las operaciones que desee realizar con el GO se utiliza la pantalla táctil.

Cuando haya respondido a las preguntas, el GO mostrará la Vista de conducción. La Vista de conducción aparecerá en blanco y negro hasta que el GO localice su posición actual.

Para obtener más información sobre Vista de conducción, consulte **Vista de conducción** en la página 150.

### Localización de su posición actual

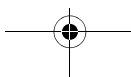
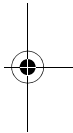
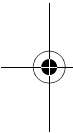
Su TomTom GO debe estar al aire libre para que pueda localizar la posición actual. La primera vez que inicie el GO, puede tardar hasta 5 minutos en encontrar su posición actual. Si tarda más de 5 minutos, compruebe que se encuentra en un lugar abierto, sin edificios altos ni árboles alrededor.

En el futuro, su posición se encontrará mucho más rápidamente, normalmente en cuestión de segundos.

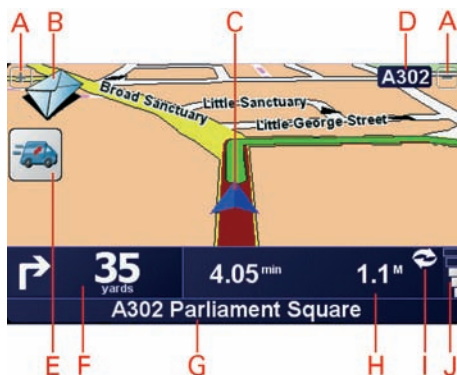
Después de que su GO localiza su posición actual, la vista de conducción se muestra a todo color y se indica su posición en el mapa.

***Nota:** Algunos vehículos llevan instalada una pantalla térmica en el parabrisas, que puede impedir al TomTom GO localizar su posición actual. Si esto constituye un problema en su vehículo, use el TomTom External Antenna Kit (disponible como accesorio).*

ES



## Vista de conducción



- (A) Botones para ampliar y reducir su posición.
- (B) El botón que aparece cuando se recibe un nuevo mensaje o encargo. Toque el sobre para abrir el mensaje o encargo.
- (C) Su posición actual.
- (D) El nombre de la siguiente carretera principal importante o información sobre señalización de la carretera, si fuera aplicable.
- (E) El botón que indica si se encuentra en viaje de negocios o privado o informa sobre el estado de un encargo. Toque el botón para cambiar el estado. A continuación, se describen algunos de los botones.
  - (F) La siguiente instrucción.  
Esta zona muestra lo que debe hacer y cuándo tendrá que hacerlo.
  - (G) Toque esta zona para repetir la última instrucción hablada y para cambiar el volumen.
- (H) El nombre de la próxima calle donde debe girar.
- (I) Información sobre su viaje.
- (J) Indicador para la conexión GPRS  
Muestra si su TomTom GO tiene una conexión GPRS. Toque el indicador para obtener información sobre la cobertura de GPRS.
- (K) Indicador de la potencia de la señal de GPS.

ES

## Vista de conducción

Los siguientes botones pueden visualizarse en la parte izquierda de la vista de conducción. Toque uno de estos botones para ver los detalles o cambiar la configuración.



**Nuevo encargo o mensaje**  
... señala que tiene encargos o mensajes sin leer.



**Estado del encargo**  
... señala el estado del encargo que tiene entre manos mientras está de viaje de negocios o en horas de trabajo. Para cada estado existe un icono distinto.



**Viaje privado**  
... señala que está realizando un viaje privado. Este icono sólo aparece si está activado "Cambiar modo del diario de navegación".



**Descanso**  
... señala que está usted descansando. Este icono sólo aparece si está activado "Informar tiempo trabajo" en su TomTom GO.



**Fin de jornada**  
... señala que ha terminado la jornada laboral.



**Localizador deshabilitado**  
... señala que el localizador de su vehículo queda deshabilitado cuando realice viajes privados, esté descansando o su jornada laboral haya finalizado (sólo si lo activa la oficina).

ES

## Menús



### Menú principal

Toque la pantalla en cualquier momento cuando TomTom GO muestre la Vista de conducción para abrir el Menú principal.

- **Ir a...**  
Toque este botón para comenzar a planificar una ruta.
- **Buscar alternativa...**  
Toque este botón si desea evitar parte de la ruta, pasar por un lugar concreto o calcular una ruta alternativa.
- **Mostrar encargos**  
Toque este botón para leer y trabajar con mensajes y encargos enviados desde su oficina.
- **Informar a oficina**  
Toque este botón para enviar mensajes a su oficina.
- **Cambiar preferencias**  
Este botón abre el menú Preferencias. Usted puede modificar muchas cosas en la apariencia y el rendimiento de su TomTom GO.

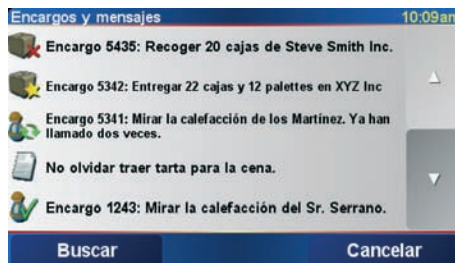
ES



## Encargos y mensajes

La oficina puede enviar encargos de servicio, entrega y recogida. Estos encargos se almacenan en su TomTom GO, de modo que usted puede leerlos y gestionarlos en cualquier momento. Existe un icono distinto para cada uno de los tres tipos de encargo. Puede encontrarlos en **Mostrar encargos**.

Estos símbolos muestran el tipo y el estado de los elementos en su lista de encargos y mensajes:



Nuevo mensaje de texto



El mensaje de texto que ha sido leído



Nuevo encargo de servicio



Encargo de servicio en progreso



Encargo de servicio suspendido



Encargo de servicio terminado



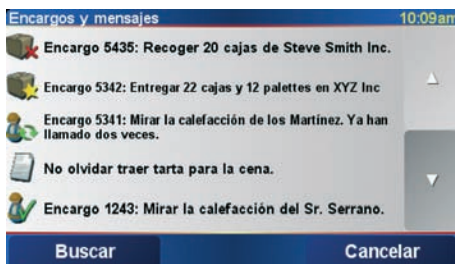
Encargo de servicio cancelado o rechazado



Nuevo encargo de entrega o recogida (comparar con el símbolo para los encargos de servicio)

ES

## Encargos y mensajes



### Llevar a cabo los encargos

Cuando reciba un nuevo mensaje o encargo, se mostrará un sobre en la vista de conducción. Toque el sobre para abrir el mensaje o el encargo. Si tiene más de un mensaje, el último recibido aparecerá en primer lugar.

También encontrará todos los encargos y mensajes en una lista en **Mostrar encargos**.

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Mostrar encargos**.
3. Elija un encargo de la lista.
4. Para comenzar a gestionar este encargo, toque **Acepto** (configurable en la oficina).

Para rechazar un encargo toque **Opciones** y, a continuación, **Rechazar encargo**. Puede escribir una razón por la que rechaza el encargo.

Si ha aceptado realizarlo, se le pedirá que empiece con el encargo. Si en el encargo aparecen datos sobre el destino, se le pedirá que empiece la navegación.

En cuanto comience a tramitar un encargo, puede informar de sus actividades actuales. Toque el botón que muestra la actividad que desea notificar. Toque **Estado** para informar a su oficina utilizando los mensajes de estado definidos por su oficina. Para ello, toque

## Encargos y mensajes

**Estado** y proceda como se describe en "Informar a oficina".

### Posponer y cambiar encargos

1. Para suspender rápidamente el encargo actual, selecciónelo en la lista o toque el botón del encargo en la vista de conducción.
2. Toque **Opciones**.
3. Toque **Suspender**.

### Pasar a otro encargo

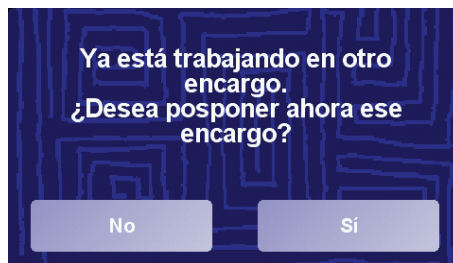
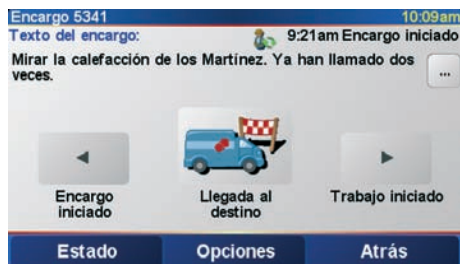
1. Si quiere pasar a otro encargo, selecciónelo de la lista.
2. Entonces se le pedirá que posponga el encargo que tiene entre manos y empiece a ocuparse del otro.

Siempre podrá volver al que ha pospuesto más adelante. Para ello, seleccione el encargo suspendido de la lista y toque **Reanudar**.

### Cancelar encargos

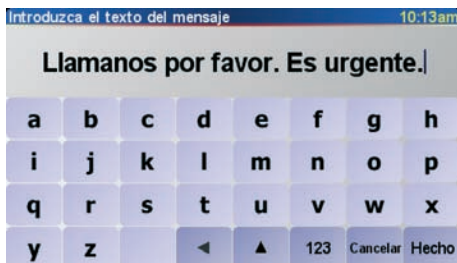
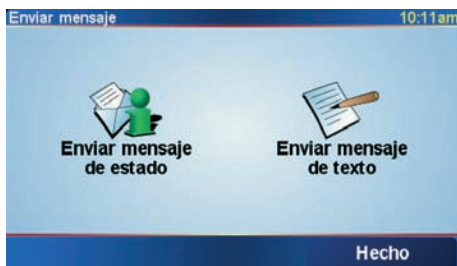
1. Si quiere cancelar un encargo, primero selecciónelo.
2. Toque **Opciones**.
3. Toque **Cancelar**.

Se le pedirá que indique una razón para cancelar el encargo.



ES

## Informar a oficina



### Enviar mensaje de texto

Para enviar un mensaje de texto a su oficina, lleve a cabo los siguientes pasos.

1. Toque **Informar a oficina** en el Menú principal.
2. Toque **Enviar mensaje de texto**.
3. Escriba su mensaje.
4. Toque **Hecho** para enviar el mensaje a la oficina.

Introduzca el mensaje utilizando el teclado y los siguientes botones:

▲ Toque este botón para escribir con letra mayúscula

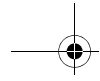
▼ Toque este botón para escribir con letra minúscula

123 Toque este botón para utilizar los caracteres numéricos/especiales del teclado

ABC Toque este botón para regresar al teclado alfabético

← Toque este botón para borrar caracteres individuales

ES



## Informar a oficina

### Enviar mensaje de estado

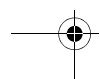
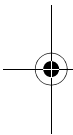
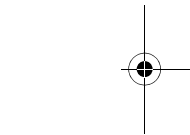
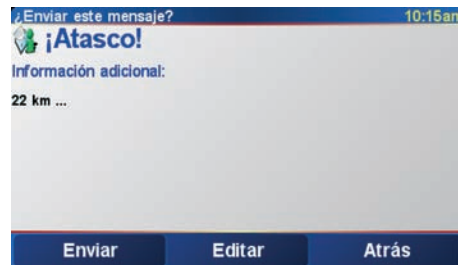
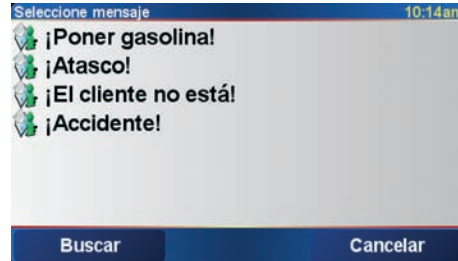
Los mensajes de estado deben ser definidos en su oficina. Puede seleccionar el mensaje adecuado y enviarlo sin modificarlo o añadirle información.

Para enviar un mensaje de estado, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Toque **Informar a oficina** en el Menú principal.
2. Toque **Enviar mensaje de estado**.
3. Seleccione un mensaje de estado de la lista tocándolo.

Si desea añadir información, toque **Editar**. De lo contrario, toque **Enviar** para enviar el mensaje directamente a la oficina.

4. Toque **Enviar** para enviar el mensaje a su oficina con la información que usted haya añadido.



## Planificar una ruta



Planificar una ruta con TomTom GO es muy simple. Si tiene que ir a un destino determinado sin haber recibido un encargo, usted mismo puede planificar una ruta.

*Nota: Siempre debería planificar sus viajes antes de comenzar a conducir. Es peligroso planear las rutas cuando ya está en marcha.*

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Ir a...**

Para su primer viaje, navegaremos hasta una dirección.

3. Toque **Dirección**.

Al introducir una dirección, puede elegir entre cuatro opciones:

- **Centro ciudad** - toque este botón para establecer su destino, como por ejemplo el centro de una ciudad o un pueblo.
- **Calle y número de casa** - toque este botón para establecer una dirección exacta como destino.
- **Código postal** - toque este botón para introducir un código postal como su destino (disponible totalmente sólo en Reino Unido y los Países Bajos).
- **Cruce o intersección** - toque este botón para establecer como destino el punto en el que se cruzan dos calles.

Para el primer viaje, introduciremos una dirección exacta.

ES

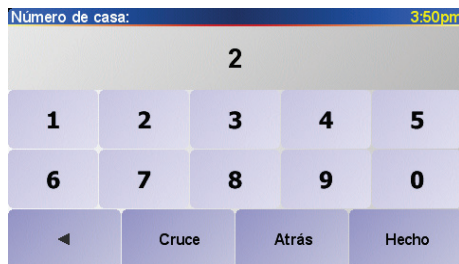
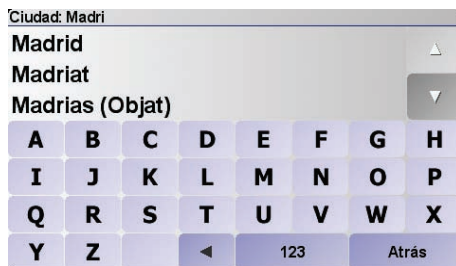


## Planificar una ruta

4. Toque **Calle y número de casa**.
5. Comience introduciendo el nombre de la población a la que desea ir.  
A medida que escribe, se mostrarán los nombres de las ciudades que coinciden con lo que ha escrito. Cuando su destino aparezca en la lista, toque el nombre de la ciudad para establecer el destino.
6. Comience a escribir el nombre de la calle.  
De la misma manera que con el nombre de la ciudad, se mostrarán los nombres de las calles que coincidan con lo que ha escrito. Cuando aparezca en la lista el nombre del destino deseado, toque el nombre de la calle para establecerlo como destino.
7. A continuación, introduzca el número de casa de su destino y luego toque **Hecho**.
8. GO le pregunta si necesita llegar a una hora determinada.  
Toque **SÍ** para introducir una hora de llegada. GO le muestra si llegará a tiempo.  
A continuación, el TomTom GO calculará la ruta.
9. Cuando se haya calculado la ruta, toque **Hecho**.

TomTom GO comenzará a guiarle inmediatamente hasta su destino utilizando instrucciones habladas y visuales mostradas en la pantalla.

*Nota: Antes de poder planear una ruta, TomTom GO debe ubicar su posición actual.*



ES

## Notificar tiempo de trabajo

Introduzca la ID del conductor: 11:03am				
121				
1	2	3	4	5
6	7	8	9	0
◀	Cancelar	Hecho		

Con su TomTom GO puede informar de su estado general de trabajo. Puede notificar la hora en que empieza a trabajar y la hora a la que termina, así como el tiempo que se toma de descanso.

### Identificación de conductor

Primero tiene que introducir su ID de

***Nota:** Su oficina puede configurarlo a través de TomTom WEBFLEET para que tenga que introducir su ID del conductor cada vez que encienda su TomTom GO.*

conductor.

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Cambiar preferencias**.
3. Toque **Cambiar ID conductor**.
4. Introduzca su ID de conductor y toque **Hecho**.

Su ID de conductor quedará almacenada y se utilizará para todos los informes hasta que usted la cambie.

ES





## Notificar tiempo de trabajo

### Informar acerca del tiempo de trabajo

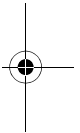
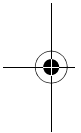
Para notificar sus horas de trabajo a TomTom WEBFLEET, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Informar tiempo trabajo**.
3. Toque el botón adecuado para cambiar el estado de su jornada laboral.

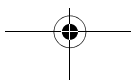
Cuando toque **Terminar trabajo**, esta acción se indicará en la vista de conducción.

Si está ejecutando un encargo, el estado actual del mismo se mostrará en la vista de conducción.

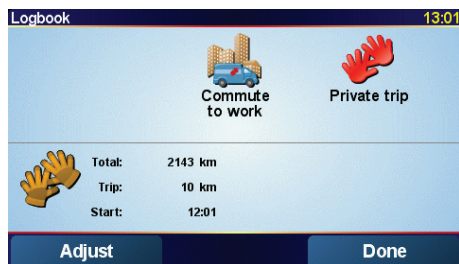
**Nota:** En el menú principal, se encuentra disponible el botón **Informar tiempo trabajo** o el botón **Cambiar modo libro registro**. Estas funciones se activan mediante TomTom WEBFLEET en su oficina.



ES



## Cómo cambiar el modo del libro de registro



Puede generar un libro de registro del conductor con su TomTom GO.

### Importante

- No utilice su TomTom GO en distintos vehículos.
- Sincronice el valor del odómetro en cada salida.
- Su TomTom GO no registra los viajes cuando está apagado. En tal caso, el viaje se registra como personal.

Para cambiar el tipo de viaje, siga los siguientes pasos:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Cómo cambiar el modo del libro de registro**.

*Nota: Tanto el botón **Informar tiempo de trabajo** como **Cambiar modo libro registro** se encuentran disponibles, si bien no a la vez.*

3. Cómo seleccionar el modo adecuado

El modo del libro de registro actual, así como la información específica del viaje, se muestran en la mitad inferior de la pantalla.

Si ha configurado el libro de registro como **Viaje privado** o **Desplazamiento al trabajo**, este botón se muestra en la vista de conducción. Durante un viaje de negocios, se muestra el estado del encargo actual.

ES



## Cómo cambiar el modo del libro de registro

Cuando utilice el libro de registro, cada vez que encienda su TomTom GO se mostrará el odómetro. Entonces, podrá sincronizar el odómetro de su TomTom GO con el odómetro de su vehículo.

También puede ajustar el odómetro utilizando el libro de registro:

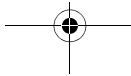
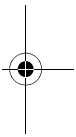
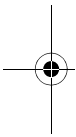
1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Cómo cambiar el modo del libro de registro**.
3. Toque **Ajustar**.
4. Toque los botones para ajustar el odómetro y sincronizarlo con el de su vehículo.



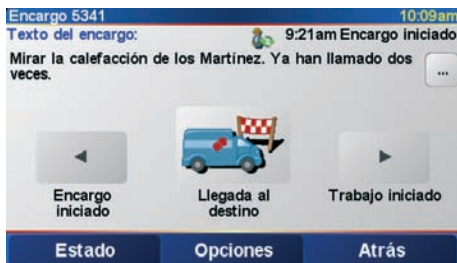
### Importante

El odómetro de su TomTom GO sólo calcula la distancia que recorre cuando se encuentra en la base para parabrisas.

ES



## Llamar contacto



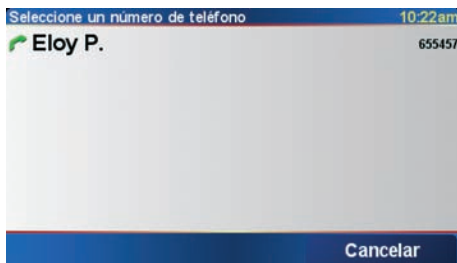
En los encargos puede aparecer un nombre de contacto y un teléfono. Puede llamar a este número desde su TomTom GO.

*Nota: Para llamar a contactos necesita un teléfono móvil con Bluetooth compatible con su TomTom GO.*

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Mostrar encargos**.
3. Elija un encargo de la lista.
4. Toque **Opciones**.
5. Toque **Llamar**.
6. Toque el nombre del contacto para llamarlo a través de su TomTom GO.



ES



## TomTom Tráfico

### TomTom Tráfico

TomTom Traffic es un servicio TomTom PLUS que envía información de tráfico actualizada a su GO.

TomTom Traffic toma la información más actualizada de las mejores fuentes locales.

*Nota: TomTom Traffic no está disponible en todos los países o áreas. Visite [www.tomtom.com/plus](http://www.tomtom.com/plus) para comprobar la disponibilidad en su país.*



### Configuración de TomTom Traffic

1. Toque **TomTom Traffic** en el Menú principal.
2. Toque **Activar tráfico**.

### Actualización de la información de tráfico

Con TomTom Tráfico, hay dos formas de actualizar la información de tráfico:

- Toque **Actualizar info de tráfico** en el menú Tráfico.
- Tráfico se actualiza de forma automática en intervalos regulares.

Para ello, toque **Cambiar preferencias de Tráfico** en el menú Tráfico. Seleccione **Actualizar información de tráfico automáticamente en ruta** y a continuación, toque **Hecho**.

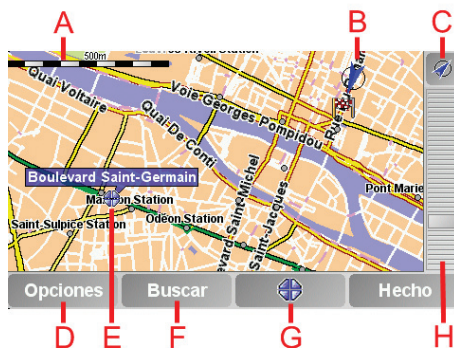
ES

## Utilización de su TomTom ONE

### Uso del mapa

Cada vez que utiliza su TomTom ONE para planificar una ruta, está utilizando el mapa. Sin embargo, puede utilizar el mapa de muchas otras maneras.

Para abrir el mapa, toque **Examinar mapa** en el **Menú principal**.



ES

Coloque su dedo sobre la pantalla y arrástrelo por ella para mover el mapa.

- Ⓐ Barra de escala
- Ⓑ Su posición actual
- Ⓒ Botón GPS.  
Toque este botón para centrar el mapa en su posición actual.
- Ⓓ Botón Opciones.  
Use el botón Opciones para configurar lo que se muestra en el mapa.
- Ⓔ Cursor
- Ⓕ Botón Buscar  
Toque este botón para encontrar direcciones y puntos de interés determinados en el mapa.
- Ⓖ Botón Cursor  
Toque este botón para navegar hasta la posición del cursor, seleccionar la posición del cursor como Favorito o encontrar un Punto de interés cercano a la posición del cursor.
- Ⓗ Barra de zoom.  
Cambie la escala del mapa moviendo la barra de zoom hacia arriba o abajo.

## Utilización de su TomTom ONE

### Cambiar lo que ve

Toque **Cambiar preferencias** en el **Menú principal**. Puede cambiar muchas veces el modo de visualización de la pantalla. Por ejemplo:



#### Mostrar vista nocturna

Toque este botón para reducir el brillo y utilizar colores más oscuros en el mapa.



#### Desactivar visualiz. 3D

Toque este botón para ver el mapa desde arriba mientras navega. Para regresar a la visualización en 3D, tóquelo de nuevo.



#### Activar/ desact. PDI

Toque este botón para establecer qué categorías de puntos de interés (PDI) deben mostrarse en el mapa.

Toque la flecha para abrir la siguiente página de botones.

### Escoger una voz



Puede cambiar la voz tocando **Cambiar voz** en el menú **Preferencias**.

#### Cambiar voz

### Silenciar el sonido

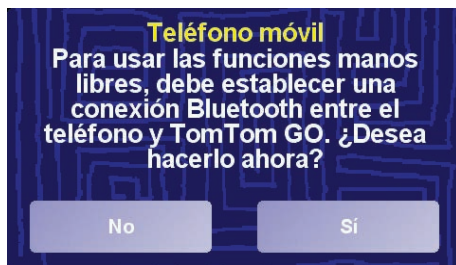


#### Desactivar sonido

Puede silenciar el sonido tocando este botón. Para activarlo de nuevo, toque este botón otra vez.

ES

## Llamadas manos libres



### Sugerencias

- Compruebe que ha activado la conexión Bluetooth® del teléfono.
- Compruebe que el teléfono está ajustado a "detectable" o "visible para todos los usuarios".
- Es posible que deba introducir la contraseña "0000" en el teléfono para poder conectarse al TomTom GO.
- Haga del TomTom GO un dispositivo de confianza de su teléfono. En caso contrario, deberá introducir "0000" en cada ocasión.

Consulte la guía del usuario del teléfono para obtener información sobre la configuración de Bluetooth®.

Si dispone de un teléfono móvil con Bluetooth®, puede usar el TomTom GO para realizar llamadas y enviar y recibir mensajes mientras conduce.

*Nota: no todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones. Para obtener más información, visite [www.tomtom.com/phones](http://www.tomtom.com/phones)*

### Conectar con teléfono

Primero debe establecer una conexión entre el teléfono móvil y el TomTom GO. Sólo tendrá que hacerlo una vez. El TomTom GO recuerda su teléfono.

Toque **Teléfono móvil** en el **Menú principal** y, a continuación, siga las instrucciones mostradas en la pantalla.

### Configuración TomTom PLUS

Después de establecer una conexión con su teléfono, puede establecer una conexión de datos inalámbrica para los servicios TomTom PLUS.

ES



## Llamadas manos libres

### Realización de una llamada

Una vez que haya establecido la conexión con el teléfono, podrá comenzar a realizar llamadas.

1. Toque **Teléfono móvil** en el Menú principal.
2. Toque **Llamar**.

***Nota:** Compruebe que su teléfono está seleccionado actualmente. El teléfono actual se muestra en la parte inferior de la pantalla.*

3. Toque **Número** para introducir el número al que desea llamar

### Recepción de una llamada

Si alguien le llama mientras está conduciendo, acepte o rechace la llamada tocando la pantalla.

### Respuesta automática

Puede indicar al TomTom GO que conteste cada llamada automáticamente después de un tiempo determinado. Toque **Preferencias del teléfono** en el menú del teléfono móvil, y a continuación toque **Prefer. contestador automático**.

Seleccione cuándo el TomTom GO debe contestar automáticamente las llamadas.



### Comparta el TomTom GO

Puede establecer conexiones con hasta cinco teléfonos móviles. Para agregar más teléfonos, haga lo siguiente

1. Toque **Teléfono móvil** en el Menú principal.
2. Toque **Conectar con teléfono**.
3. Toque **Buscar otro teléfono...** y siga las instrucciones mostradas en la pantalla.

Para cambiar de teléfono, toque **Conectar con teléfono** y, a continuación, seleccione su teléfono en la lista.

ES



## ¿Cómo funciona la navegación?

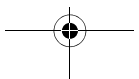
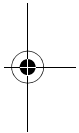
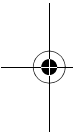
### Sistema de posicionamiento global (GPS)

Para navegar hasta su destino, el TomTom GO debe saber dónde se encuentra usted actualmente. Para determinar su posición actual, el TomTom GO usa el Sistema de posicionamiento global (GPS). El GPS está disponible de forma gratuita y sin suscripción.

El GPS utiliza satélites para transmitir señales a los receptores GPS. El TomTom GO lleva un receptor GPS integrado. Utilizando la señal del GPS, el TomTom GO puede calcular dónde se encuentra usted y a qué velocidad se desplaza. Las señales del GPS funcionan en todas las condiciones meteorológicas, en cualquier parte del mundo.

### Mapas

Una vez que su GO sabe donde está usted y usted le ha dicho dónde quiere ir, utiliza el mapa digital de la tarjeta de memoria para calcular la mejor ruta hasta su destino.





# TomTom Garantía Limitada

## GARANTE

Compras realizadas fuera de los EE.UU y Canadá: Si ha realizado su compra fuera de los Estados Unidos y Canadá, TomTom International B.V., Rembrandtplein 35, 1017 CT Ámsterdam (Países Bajos) le otorga la presente Garantía Limitada, quedando la presente Limitación de Garantía estipulada en favor de la misma.

## QUÉ CUBRE LA PRESENTE GARANTÍA

1) TomTom International B.V. ("TomTom") le garantiza la ausencia de defectos de fabricación y de materiales del Hardware ("Defectos") durante un período de dos (2) años en condiciones de uso normal a partir de la fecha de compra de dicho Hardware ("Período de Garantía"). Durante el Período de Garantía el Hardware podrá ser reparado o sustituido, según estime conveniente TomTom ("Garantía Limitada"), sin coste alguno a su cargo en piezas y mano de obra. La presente Garantía Limitada cubre tan sólo la sustitución del Hardware. Si se repara el Hardware una vez finalizado el Período de Garantía, el Período de Garantía de la reparación concluirá pasados los seis (6) meses posteriores a la fecha de reparación.

## QUÉ NO CUBRE LA PRESENTE GARANTÍA

2) La Garantía Limitada no cubre el desgaste por uso normal, no es de aplicación si personal no autorizado por TomTom abre o repara el Hardware, y no cubre la reparación ni la sustitución del Hardware o de cualquier parte del mismo que haya sufrido daños a causa de: uso inadecuado, humedad, líquidos, proximidad o exposición a fuentes de calor y accidente, abuso, manejo inadecuado según lo dispuesto por las instrucciones que se facilitan junto con el Hardware, negligencia o uso inapropiado. La Garantía Limitada no cubre daños físicos sufridos por la superficie del Hardware. La presente Garantía Limitada no cubre ningún tipo de software que pudiera acompañar al Hardware o que se encontrara instalado en el mismo.

## CÓMO REALIZAR UNA RECLAMACIÓN RESPECTO A LA GARANTÍA

3) Para realizar una reclamación en relación a un Defecto, ha de ponerse en contacto con TomTom durante el Período de Garantía por mail a través de [www.tomtom.com](http://www.tomtom.com) para explicar el Defecto y para obtener un número RMA (Autorización para la Devolución de Materiales), en caso necesario.

Ha de devolver el Hardware durante el Período de Garantía, junto con una explicación del Defecto, a la dirección facilitada por TomTom.

Si surge algún defecto y TomTom recibe alguna reclamación al amparo de la presente Garantía Limitada una vez transcurridos los primeros ciento ochenta (180) días del Período de Garantía, TomTom podrá cobrarle los gastos razonables de envío y transporte que surjan de la reparación o sustitución del Hardware. Usted ha de atenerse a cualquier otro procedimiento de devolución estipulado por TomTom, si lo hubiere.

## SUS DERECHOS

4) Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños. Aun cuando alguna de las partes de la presente Garantía Limitada fuera considerada inválida o de imposible aplicación, las partes restantes de la misma continuarán en vigor.

5) La presente Garantía Limitada es la única garantía expresa realizada a su favor y sustituye a cualquier otra garantía expresa u obligaciones similares

(si las hubiere) originadas por cualquier publicidad, documentación, embalaje u otras comunicaciones.

6) Salvo en lo dispuesto por la Garantía Limitada y en la medida en que la ley aplicable lo permita, TomTom y sus proveedores ofrecen el Hardware "TAL CUAL Y CON TODOS LOS FALLOS QUE PUDIERAN CONTENER", y rehúsan mediante la presente cualquier otra garantía o condición, ya sea expresa, implícita o estatutaria, incluida, sin que suponga límite alguno, (si la hubiere) toda garantía implícita, obligación o condición de calidad satisfactoria, adecuación para un fin concreto, fiabilidad o disponibilidad, precisión o integridad de respuestas, resultados, elaboración, ausencia de virus, habilidad y cuidado necesario, todas ellas en relación con el Hardware, y la prestación o no prestación de soporte u otros servicios, información, software y contenido relacionado a través del Hardware o de otro modo, que pudieran derivarse del uso del Hardware. Asimismo, no se ofrece garantía, o condición de disfrute y posesión plena, o no infracción para el Hardware. Esta salvedad no es de aplicación (i) a ninguna condición implícita de titularidad ni (ii) a ninguna garantía implícita de conformidad con la descripción.

7) La presente Garantía Limitada no afecta a ninguno de los derechos provistos por la legislación nacional aplicable relativa a la venta de bienes de consumo.

8) La presente Garantía Limitada no puede ser transferida a terceros.

## LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

9) Ni TomTom ni sus proveedores asumirán responsabilidad alguna ante usted o ante terceros respecto a ningún daño directo, indirecto, trascendente, intrascendente, o de cualquier otro tipo (entre los que se incluyen, en cada caso, sin que suponga límite alguno, daños por impericia en el uso del equipo o el acceso a los datos, pérdida de datos, pérdida de negocio, lucro cesante, interrupción del negocio o similares) derivado del uso o de la impericia en el uso del Hardware, incluso cuando TomTom haya sido avisado de la posibilidad de que se produzcan tales daños.

10) Con independencia de los daños de cualquier naturaleza que haya podido sufrir (incluidos, sin limitación, todos los daños aquí referidos y todos los daños directos o generales ya sean por contrato o de otra naturaleza), la responsabilidad total de TomTom y cualquiera de sus proveedores estará limitada al importe abonado por usted por el Hardware.

11) TomTom no asumirá responsabilidad alguna respecto a (i) ningún fraude por parte de sus empleados y/o agentes; o a (ii) ninguna declaración inexacta con carácter fraudulento por parte de sus empleados y/o agentes.

12) Sin perjuicio de lo arriba mencionado, la responsabilidad de las partes en caso de muerte o daños personales derivados de la propia negligencia no tendrá carácter limitado.

ES

